

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 26 (1900)  
**Heft:** 22

**Artikel:** Englisches Conterfei  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-436120>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Lith. J. Butz, E. Senn's Nachfolger.

## Illustriertes humoristisch-satirisches Wochenblatt

→ Verlagseigentum von Jean Nötzli's Erben. ←

Verantwortliche Redaktion: F. Boscovits (interim).

Expedition: Rämistrasse 31.

Buchdruckerei Gebrüder Frank.

Erscheint jeden Samstag.

→ Abonnementsbedingungen. ←

Briefe und Gelder franko.

Alle Postämter und Buchhandlungen nehmen Bestellungen an. Franko für die Schweiz: Für 3 Monate Fr. 3, für 6 Monate Fr. 5.50, für 12 Monate Fr. 10; für alle Staaten des Weltpostvereins: Für 6 Monate Fr. 7, für 12 Monate Fr. 13.50. Einzelne Nummern 30 Cts. Nummern mit FARBENDRUCKBILD 50 Cts.

Inserate per kleingespaltene Petitzeile: Schweiz 30 Cts., Ausland 50 Cts. — Reklamen per Petitzeile 1 Fr. — Aufräge befördern alle Annoncen-Agenturen.

## Englisches Counterfei!

**D**a, wo die Parden des Leo mit Hörnern der Vase sich balgen,  
Spärlich der Wuchs des Baum's, reichlich die Steppen des  
Reichlich auch die Schachte der Erde, die Klumpen des Sands,  
Streiten im Blütte des Aug's Länder des Engels sich 'rum [Goldes,  
Mit einem andern Volk der Kultur um die Rechte der Hoheit,  
Aber das Hoheitsrecht ähnelt dem Kriege des Raubs.  
Nämlich ein Ritter des Strauchs und ein ruchloser Priester des  
Einten verbrecherisch sich zu einer That der Gewalt, [Mammons  
Aber der Bug des Feldes mislang den Gesellen des Mordes,  
Und die Glocke des Tod's läutete ihnen beinal.

Aber ergrimmt ob diesem Misshingen der Leute des Landes  
Rührten die Ratten der See prothig die Trommel des Kriegs,  
Teilten Schellen des Mauls auf Schellen des Mauls an das Recht aus,  
Kamen mit Macht des Heers, kamen mit Flotten des Krieg's.  
Denn den Männern des Staats steckt schon seit Beinen des Kindes  
Ziegliche That der Gewalt keimend im Schädel des Hirns.  
Mark der Dänen und Indien des Ost's und andere spürten's,  
Aber die Prothen des Gelds plündern die Schwächeren nur!  
Die von Genossen des Bundes entblößt sind; vor Größern verbergen  
Steht sie den Fuß des Pferds, lassen sich Feigen des Ohrs

Von dem Lande des Russen, vom Lande des Deutschen gefallen,  
Tragen Geduld des Lamms, Ruh' des Gemütes zur Schau.  
Aber es kocht dieucht die Rache im Helle des Boerches:  
„Wartet! Den Punkt des Stands machen wir später euch klar!“  
Thränen des Krokodils benetzen die Miene der Heuchler.  
Grad' so wohlfeil, als Beeren des Stachels es sind,  
Bind, wie immer, so auch heute nun wieder die Gründe  
Ihres Bewegens, wo sie, Wölften im Pelze des Schafs  
Aehnlich, das Volk der Boeren, aus Gier des Goldes und Landes  
Würgen, das friedlich den Bau des Ackers und Landes gepflegt.  
Liebe der Freiheit achten sie nicht, nicht Rechte der Menschen,  
Noch das Mal des Brands, das ihre Stirne beslekt.  
Und mit Geduld des Lamms seh'n Fürsten und Völker Europas  
Diesem Spiele der Schau, diesem empörenden, zu!  
O Du Volk der Insel, Du Volk des Handels und Raubes,  
Das beim Dienste des Gott's Diener des Götzen nur ist!  
Das an den Tagen der Sonne mit Mannah des Himmels sich speiset,  
Um an den Tagen des Werks Kreise des Meeres zu kau'n,  
Auch an Dir wird einst sich der Akt der Strafe vollziehen,  
Und an den Brüchen des Rechts bricht Du den eigenen Hals!